

**ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ (ПО ОБЛАСТЯМ И УРОВНЯМ ОБРАЗОВАНИЯ) /
THEORY AND METHODS OF TEACHING AND UPBRINGING (BY AREAS AND LEVELS OF EDUCATION)**

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.128.95>

**ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ ИНОЯЗЫЧНОЙ УСТНОЙ
РЕЧИ НА РАННЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Научная статья

Вронская И.В.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0003-0292-7259;

¹ Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, Санкт-Петербург, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (iravron[at]mail.ru)

Аннотация

В статье поднимается проблема обучения аудированию иноязычной устной речи на раннем этапе овладения иностранным языком. В первую очередь в силу специфики возрастной категории обучаемых необходимо определить содержание подготовительного, или пропедевтического, этапа, который в педагогической практике часто имеет место в старшем дошкольном возрасте в образовательных учреждениях различного типа. Этот этап должен быть направлен на создание прочной основы формирования коммуникативных умений в аудировании. Такой основой должно стать формирование аудитивных речевых навыков и особых механизмов рецептивного плана, обслуживающих данный вид речевой деятельности. В связи с этим в статье рассматриваются сущность и взаимосвязи рецептивных навыков и механизмов аудирования, выдвигаются требования к организации предлагаемой системы упражнений.

Ключевые слова: аудирование, коммуникативные умения, речевые навыки, рецептивные навыки, механизмы рецептивного плана.

**THE PREPARATORY STAGE IN THE SYSTEM OF TEACHING LISTENING IN A FOREIGN LANGUAGE AT
THE EARLY STAGE OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES**

Research article

Vronskaya I.V.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0003-0292-7259;

¹ Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint-Petersburg, Russian Federation

* Corresponding author (iravron[at]mail.ru)

Abstract

The article addresses the problem of teaching listening comprehension of foreign language speech at an early stage of mastering a foreign language. Firstly, due to the specific age category of students it is necessary to determine the content of the preparatory, or propaedeutic, stage, which in pedagogical practice often takes place in the senior preschool age in educational institutions of various types. This stage should be aimed at creating a solid foundation for the communicative skills in listening. Such a basis should be the formation of auditory speech skills and special mechanisms of the receptive plan, which serve this type of speech activity. In this regard, the article reviews the essence and interrelation of receptive skills and listening mechanisms, puts forward the requirements for the organization of the proposed system of exercises.

Keywords: listening, communicative skills, speech skills, receptive skills, receptive mechanisms.

Введение

Обучение иностранным языкам на раннем этапе сегодня является одним из приоритетных направлений языкового образования в нашей стране. Осознание преимуществ, которые дает максимально более раннее начало изучения иностранного языка, было обусловлено множеством научных исследований в данной области и привело к широкому распространению различных форм дополнительного образования, таких как частные детские сады, языковые детские клубы, билингвальные языковые школы, языковые курсы для детей-дошкольников и развивающие детские центры. Вместе с тем на данный момент в методической науке и практике пока не сложилось единого подхода к обучению детей дошкольного возраста устным видам речевой деятельности и в первую очередь аудированию.

Актуальность построения эффективной стратегии обучения дошкольников пониманию иноязычной устной речи обусловлена особенностями возрастной категории обучаемых – необходимостью крайне выверенного и методически грамотного взаимодействия с маленькими детьми, обеспечивающего их последовательное лингвистическое развитие в атмосфере иностранного языка на основе системы продуманных и целенаправленных приемов, шаг за шагом обеспечивающих развитие речевых навыков и механизмов аудирования. С этой целью в данном исследовании необходимо решить ряд **задач**: рассмотреть явления, лежащие в основе формирования коммуникативных умений аудирования, определить содержание пропедевтического курса – систему предварительной работы, предшествующую развитию коммуникативных умений, определить требования к процессу обучения, обуславливающие прочную основу для дальнейшего становления у детей-дошкольников умений восприятия и понимания иноязычной устной речи.

Взаимосвязь аудитивных навыков и механизмов рецептивного плана

Коммуникативные умения определены И.А. Зимней как способность использовать творческую речевую деятельность, т.е. способность выражать мысль посредством языка, основанную «на знании программы действия,

языковых средств и способов формирования и формулирования мысли, на навыках их использования и их свободном комбинировании в процессе речевого общения» [1, С. 143]. Мы считаем целесообразным рассматривать умение не как некую сумму знаний и навыков, но как *опыт* оперирования речевыми фонетическими, лексическими и грамматическими навыками. Подчеркнем, творческий характер речевой деятельности обусловлен именно особенностями подобного оперирования, или, как пишет И.А. Зимняя, свободного комбинирования навыков в процессе общения, для которого характерны непредсказуемость, неповторимость и уникальность их применения вследствие постоянно меняющегося характера ситуаций речевого общения.

Умения в аудировании как виде речевой деятельности основываются на речевых аудитивных навыках, представляющих собой рецептивные фонетические, лексические и грамматические навыки узнавания и понимания языковых явлений на слух. В отличие от часто транслируемой позиции, согласно которой различение и узнавание рассматриваются как рядоположенные явления и два звена одного процесса [4, С. 35-41], [10, С. 45], мы считаем, что узнавание включает две операции – дифференциацию и идентификацию элементов поступающего на слух речевого сообщения. Далее, уже на основе узнавания и осмысления – последующего соотнесения воспринятого со значением – происходит понимание языкового явления. Как отмечают А.Д. Климентенко и А.А. Миролубов, последнее справедливо в отношении лексики и грамматики, как языковых единиц, в отношении которых имеет место смысловое восприятие, тогда как для восприятия звуков характерен «уровень распознавания или разборчивости» [9, С. 241]. Таким образом, на подготовительном этапе обучения аудированию необходимо обеспечить формирование операций, входящих в состав навыков, отвечающих за восприятие и понимание на слух единиц всех аспектов языка.

Вместе с тем аудирование представляет собой вид речевой деятельности, успешность которого обусловлена не только формированием соответствующих навыков, но и деятельностью специфических механизмов. К ним относят речевой слух, внутреннее проговаривание (механизм редукции внутренней речи), кратковременную (или оперативную) и долговременную память и механизм вероятностного прогнозирования (антиципация) [9, С. 248], [8, С. 13].

Речевой слух С.В. Тимина [8, С. 13] рассматривает как важнейшее условие успешности понимания речи. Он включает две составляющие: фонематический и интонационный слух, действующие в тесной взаимосвязи и обеспечивающие восприятие и аналитико-синтетическую обработку акустического сигнала. Безусловно, при восприятии изолированных звуков или слов на первый план выступает их фонемный анализ, позволяющий их идентифицировать. Если воспринимаемыми являются единицы большей протяженности или поток речи, подключающийся здесь интонационный слух позволяет распознавать как речевые варианты фонем, так и получать дополнительную информацию речевого сообщения, выражаемую интонацией и необходимую для интерпретации его смысла. Следует отметить, что усваиваемый фонетический материал хранится в долговременной памяти в виде системы эталонов – образов, сформировавшихся как совокупность абстрагированных и обобщенных существенных признаков фонетических явлений. Эта система образуется на основе прочной функциональной связи слухового и речемоторного анализаторов. Другими словами, формирование данных эталонов невозможно только на основе слухового восприятия и без наличия артикуляционной составляющей. Отсюда очевидна тесная связь речевого слуха и механизма внутреннего проговаривания, который проявляется в наличии так называемой беззвучной артикуляции [8, С. 14] – скрытой от внешнего наблюдения реакции органов речи, которая и обеспечивает проговаривание во внутренней речи воспринимаемого на слух и его последующее сличение с эталонами в долговременной памяти. Данная связь, по мнению З.Н. Джапаридзе [5, С. 14], обусловлена также тем, что язык как система представлен в долговременной памяти двумя уровнями: артикуляционным и перцептивным. Отметим то, что при готовности воспринимать устную речь происходит преднастройка органов речи, необходимая для сличения акустических и артикуляционных образов, сопровождения и «озвучивания» воспринимаемого на слух во внутренней речи. При этом как отмечает А.О. Ильнер, «речевой слух воспитывается под влиянием правильного артикулирования», но вместе с тем «контролирующая функция слуха позволяет формировать обратную связь, которую обеспечивают речевые кинестезии» [5, С. 65].

Анализ существующих здесь взаимосвязей позволяет утверждать, что речевой слух и механизм внутреннего проговаривания составляют сущность операций, которые имеют место при формировании рецептивных фонетических навыков, а именно: слуховых артикуляционных и слуховых ритмико-интонационных навыков [1, С. 114], рецептивных лексических и грамматических навыков. Произносительные артикуляционные и ритмико-интонационные навыки также играют решающую роль. Следовательно, при решении задач формирования навыков восприятия речи на слух, в определенной степени реализуется и развитие соответствующих механизмов аудирования. Обратное также представляется справедливым.

В отношении механизма внутреннего проговаривания стоит также заметить, что его развитие должно обеспечить максимально возможное свертывание артикуляции внутренней речи, с тем чтобы воспрепятствовать торможению ее перекодирования из-за развернутых и медленных внутренних движений артикуляционного аппарата, чтобы ускорить процесс понимания до одномоментного узнавания речевых единиц.

Развитие памяти относится, пожалуй, к числу универсальных условий, которые определяют эффективность обучения в любой образовательной области. Мы уже затронули вопросы, связанные с хранением в долговременной памяти системы эталонов фонем и интоном, отметим, что в акте коммуникации они поступают в оперативную память и удерживаются в ней для осмысления в общем контексте высказывания. В кратковременной памяти происходит непрерывное накопление, переработка и обновление информации устного речевого сообщения, необходимой для его осмысления. Второстепенные и несущественные детали забываются и вытесняются. Говорун С.В. [2, С. 77] отмечает, что способность устранять из памяти второстепенную информацию и сосредотачиваться на главном важно, в противном случае удержание каждого слова или детали будет оказывать на память и процесс восприятия речи отрицательное влияние. В 1956 году ученый Дж. Миллер определил объем кратковременной памяти и величину

удерживаемых в ней единиц информации: 7 ± 2 (не слов в предложении, а единиц смысла), называемую ныне числом Миллера [10, С. 374]. В целом, увеличение объема памяти – одна из важнейших задач в данном случае.

Механизм вероятностного прогнозирования, или антиципация, позволяет осуществлять предварительную настройку перцептивно-мыслительного аппарата и таким образом более точно прогнозировать, а затем и обрабатывать акустический сигнал. Сущность его работы заключается в выдвигении гипотез относительно содержания и языкового оформления высказывания, их подтверждении или опровержении. Можно сказать, что благодаря данному механизму происходит упреждение воспринимаемой информации и мысленное достраивание высказывания. Различают вербальное прогнозирование и смысловое, хотя разделение это несколько условно. Тем не менее вербальное прогнозирование действует на уровне языковых эталонов и позволяет выдвигать предположения о последовательности звуков, слогов, букв, в словах по начальным частям слов, по первым элементам предложения восстанавливать в памяти контур фразового стереотипа и достраивать его структуру, опираясь на синтаксические и смысловые связи. Смысловое прогнозирование обусловлено общим контекстом высказывания, ситуацией общения, темой сообщения и позволяет по началу изложения, по ключевым точкам предугадывать дальнейший ход сообщения, его информативные и лингвистические особенности.

Обобщенная модель подготовительного этапа в обучении аудированию видится следующим образом, см. Рисунок 1.

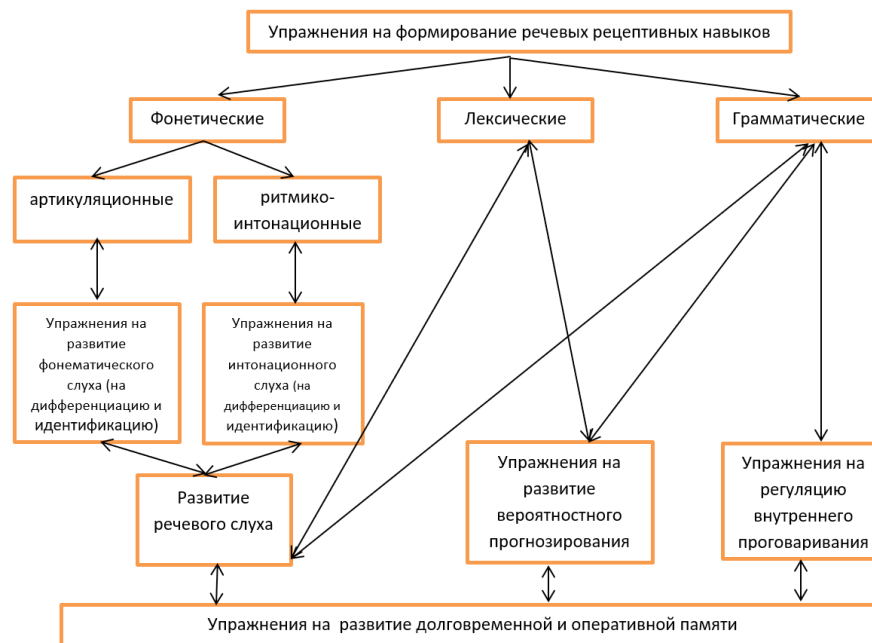


Рисунок 1 - Система упражнений на подготовительном этапе обучения аудированию иноязычной устной речи

Формирование навыков и механизмов аудирования на раннем этапе овладения иностранным языком

Для успешной реализации данной модели на раннем этапе обучения необходимо обеспечить соблюдение следующих требований:

1. Обеспечение игровой направленности обучения. Это не является принципиально новым положением в методике, однако в практике обучения оно нарушается довольно часто, когда задания с чисто учебной направленностью выдаются за игровые. Следует помнить, что игру делают игрой наличие игровых правил, игровых действий и игрового результата, занимательность игровых действий и/или сюжета.

2. Включение в образовательный процесс достаточного количества приемов, направленных на обеспечение обильной практики в слушании иноязычной речи, однако не в ущерб ее понятности для детей-дошкольников. Для развития речевого слуха следует регулярно включать в фонетическую зарядку упражнения на дифференциацию и идентификацию звуков и слов, интоном. При работе над лексикой иностранного языка не спешить с переходом в самостоятельному использованию ЛЕ в речи, но предусмотреть приемы, направленные на узнавание объекта, действия и т.п. по звуковому комплексу, на называние слова по его первым элементам, на различение слов, сходных по звуковой форме. Речь учителя должна включать высказывания-инструкции (так называемый Classroom Language), и кроме того, достаточное количество общих вопросов (Yes or No questions), альтернативных вопросов, а не только, как это часто бывает в практике, специальных вопросов (What's this? What colour is it? etc.), требующих готового ответа и не оставляющих варианта для дискуссии. Дети должны научиться понимать то, что это вопрос, и на него требуется ответ, то есть различать интонацию различных предложений и адекватно реагировать на них.

3. Для развития речевого слуха и регуляции внутреннего проговаривания необходима тщательная работа по формированию артикуляционных навыков – отработка правильности произношения с помощью рифмовок, включающих одно-два предложения, но не объемные сложные стихотворения. При этом для свертывания

проговаривания имеет важное значение для постепенного ускорения темпа проговаривания того материала, который был подвергнут тщательной фонетической обработке.

4. Для развития памяти необходимо разучивание стихотворений и песен, а также выполнение упражнений на расширение, предусматривающих последовательное увеличение объема высказывания по принципу «Снежного кома», и упражнений на комбинирование, требующих высказывания из минимум двух предложений, взаимосвязанных по смыслу.

Заключение

В рамках данной статьи нами были очерчены основные направления деятельности педагогов для становления основы аудирования – речевых рецептивных навыков и механизмов рецептивного плана, создающих условия для дальнейшего овладения коммуникативными умениями аудирования. Была показана тесная взаимосвязь и взаимообусловленность операций, составляющих рецептивные фонетические, лексические и грамматические навыки, и механизмов, благодаря слаженной работе которых обеспечивается возможность протекания данной деятельности.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Вронская И.В. Методика обучения английскому языку детей дошкольного возраста / И.В. Вронская — СПб: КАРО, 2015. — 336 с.
2. Говорун С.В. Стратегии учебного аудирования. / С.В. Говорун // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2015. — 5. — с. 76-81.
3. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке / И.А. Зимняя — М.: Просвещение, 1985. — 160 с.
4. Исенина Е.И. Механизмы речевого слуха и обучение восприятию иноязычной речи. / Е.И. Исенина // Иностранные языки в школе. — 1975. — 2. — с. 35-41.
5. Джапаридзе З.Н. Перцептивная фонетика (основные вопросы) / З.Н. Джапаридзе — Тбилиси: Мецниереба, 1985. — 117 с.
6. Ильнер А.О. Развитие иноязычного речевого слуха в условиях учебного многоязычия / А.О. Ильнер — Екатеринбург: УрФУ, 2016. — 136 с.
7. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А.А. Миролюбова. — М.: Обнинск: Титул, 2010. — 462.
8. Тимина С.В. Методика обучения иностранных студентов аудированию на материале языка специальности (на этапе вводно-предметного курса) дис. ...канд. null: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык) : защищена 2023-01-31 : утв. 2023-01-31 / С.В. Тимина — Нижний Новгород: 2023. — 232 с.
9. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе / Под ред. А. Д. Климентенко, А. А. Миролюбова. — М.: Педагогика, 1981. — 456 с.
10. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь / А.Н. Щукин — М.: Астрель : АСТ : Хранитель, 2007. — 746 с.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Vronskaya I.V. Metodika obucheniya anglijskomu yazy'ku detej doshkol'nogo vozrasta [Methods of Teaching English to Preschool Children] / I.V. Vronskaya — SPb: KARO, 2015. — 336 p. [in Russian]
2. Govorun S.V. Strategii uchebnogo audirovaniya [Strategies of Developing Listening Comprehension]. / S.V. Govorun // Filologicheskie nauki. Voprosy' teorii i praktiki [Philological sciences. Issues of Theory and Practice]. — 2015. — 5. — p. 76-81. [in Russian]
3. Zimnyaya I.A. Psixologicheskie aspekty' obucheniya govoreniyu na inostrannom yazy'ke [Psychological Aspects of Teaching Speaking a Foreign Language] / I.A. Zimnyaya — М.: Prosveshhenie, 1985. — 160 p. [in Russian]
4. Isenina E.I. Mexanizmy' rechevogo sluxa i obuchenie vospriyatiyu inoyazy'chnoj rechi [Mechanisms of Speech Hearing and Learning to Perceive Foreign Speech]. / E.I. Isenina // Inostranny'e yazy'ki v shkole [Foreign Languages in School]. — 1975. — 2. — p. 35-41. [in Russian]
5. Dzhaparidze Z.N. Perceptivnaya fonetika (osnovny'e voprosy') [Perceptual Phonetics (Main Issues)] / Z.N. Dzhaparidze — Tbilisi: Mecznireba, 1985. — 117 p. [in Russian]
6. Il'ner A.O. Razvitie inoyazy'chnogo rechevogo sluxa v usloviyax uchebnogo mnogoyazy'chiya [Development of Foreign Language Speech Hearing in the Conditions of Educational Multilingualism] / A.O. Il'ner — Ekaterinburg: UrFU, 2016. — 136 p. [in Russian]
7. Metodika obucheniya inostrannym yazykam: tradicii i sovremennost' [Methods of Teaching Foreign Languages: Traditions and Modernity] / Ed. by A.A. Mirolyubov. — М.: Obninsk: Title, 2010. — 462 p. [in Russian]

8. Timina S.V. Metodika obucheniya inostranny'x studentov audirovaniyu na materiale yazy'ka special'nosti (na e'tape vvodno-predmetnogo kursa) [Methods of Teaching Listening to Foreign Students on the basis of the Speciality Language (at the Stage of the Introductory Course)] dis....of PhD in Social and Human Sciences: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык) : defense of the thesis 2023-01-31 : approved 2023-01-31 / С.В. Тимина — Nizhnij Novgorod: 2023. — 232 p. [in Russian]
9. Teoreticheskie osnovy metodiki obucheniya inostrannym yazykam v srednej shkole [Theoretical Foundations of Foreign Language Teaching Methods in Secondary School] / Ed. by A.D. Klimentenko, A.A. Mirolyubova. — М.: Pedagogy, 1981. — 456 p. [in Russian]
10. Shhukin A.N. Lingvodidakticheskij e'nciklopedicheskij slovar' [Linguodidactic Encyclopedic Dictionary] / A.N. Shhukin — М.: Astrel' : AST : Xranitel', 2007. — 746 p. [in Russian]